

CAPITULO 1

TRADUCCIÓN:

Ayu-san

JAP TO ENG: stfusparks

LIMPIEZA:

Arachya-Chan

EDICIÓN:

Shiori60

CORRECCIÓN:

Ayane

COLOR:

Aziri

& Kuro Usagi

Honey Lemon Soda



WHITELIES FANSUB

reclutamiento

Estamos en búsqueda de
nuevo Staff - para
trabajar en todos
proyectos. ¡¡¡Únete y
Únete a nosotros!!!

traductores

Japonés - Chino -
Coreano - Inglés -
Francés e Italiano

cleaner

Con experiencia

editores

Con o sin experiencia

¡¡Nosotros te enseñamos!!

coloristas

Con experiencia en
color xux

raw hunter / raw
provider

BÚSCANOS EN:

<http://whiteliesfansub.com/foro/>

<http://www.facebook.com/whiteliesfansub/>

<http://whiteliesfansub.tumblr.com/>

<http://whiteliesfansub.blogspot.com/>

Whitelies
Fansub



Adiós a
la yo del
ayer.

蜂蜜檸檬汽水

Honey Lemon Soda

村田真優

Mayu Murata presents



No soy
buena interac-
tuando con las
personas.

Nunca siquiera he
pensado en eso.

Es por eso
que no tengo
amigos.

Sin mencionar
algo como el
amor...



BADUMP

TRANQUILIZATE.

Esa parte de mí...



DESPIERTA-

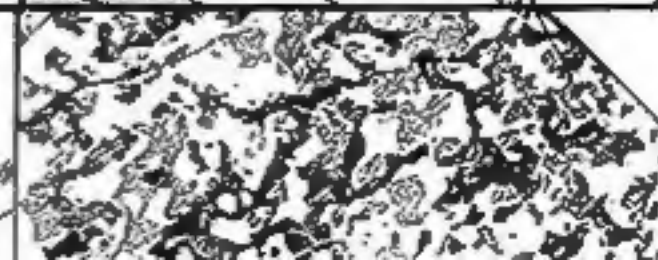
Se ha enamorado
de alguien.

¿INN?

LEMO
SO
Come on

MIURA-

1-B





No fuera bueno.

¿EH?

AYUMI, ESTÁS
USANDO ARETES.

Para alguien
como yo, hablar
con tanta con-
fianza sobre
Miura-kun.

SON ROTARSE

SI.

¿DÓNDE LOS
COMPRASTE?

EL TIENE
RAZÓN,
TAN LIN-
DO.

SON
LINDOS.

QUIERO
COMPRARME
UNOS TAMBIÉN.

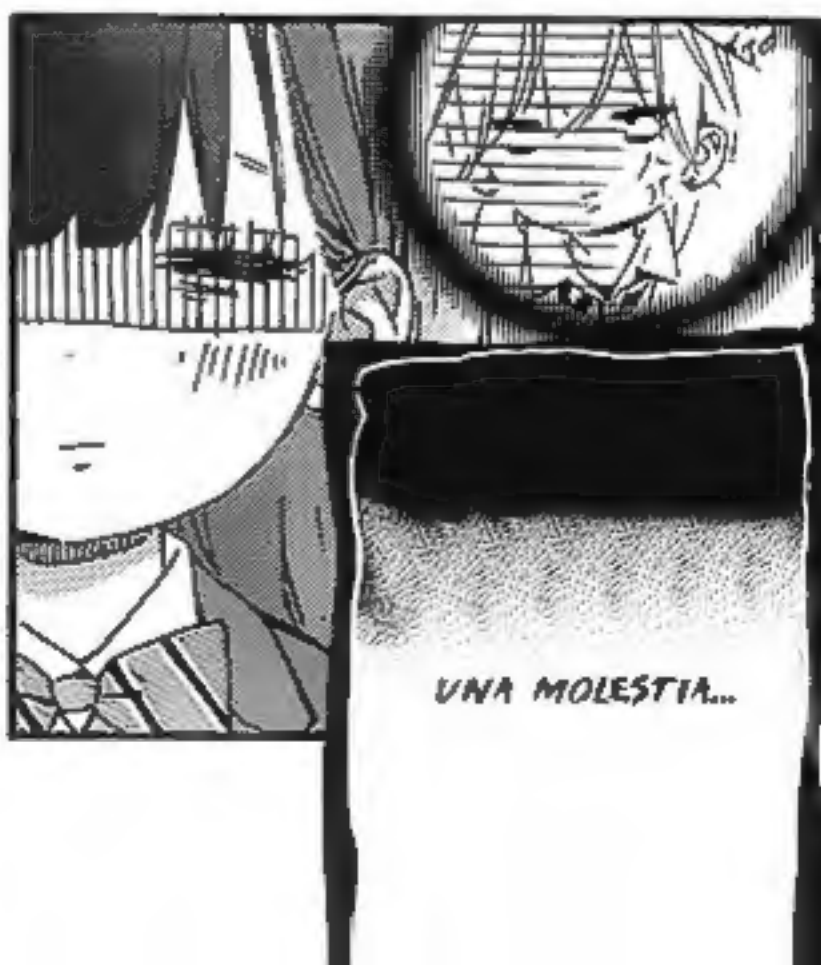
TE QUEDAN
BIEN.



Es cierto, tengo que asegurarme de no ser una molestia.



¡APRESÚRATE Y VETE A CASA!



村田真優

★最新RMC★



のんちゃん

あたしを

嫌いになった？



またあした



大好評発売中!!

むらまゆの好評既刊

インザチョコレート

妄想シンデレラ

流れ星レンズ 全10巻

不可思議クローゼット



Estoy feliz.

AH-

¿QUE HAY DE ISHIMORI?

Algo más que eso-

TRATARE DE TOMAR UN DESVIO A CASA.

No deseo nada más.



Están usando todo tipo de uniformes escolares.

Personas de casi mi misma edad.

Y USANDO EL UNIFORME QUE ADMIRABA.

YENDO A LA ESCUELA QUE ADMIRABA.





¿ISHIMORI-SAN?

—Cómo luzco para las
otras personas justo
ahora.



Me
pregunto...



¿QUÉ PASA CON
ESTA CHICA
NORMAL?

¿ES TU
AMIGA?



LA PIEDRA.

¿QUIÉN ERA
ESA OTRA
VEZ?

¡AH, ES
ISHIMORI-SAN
DESPUÉS DE
TODO!

¡OOH!



¡¡ESTÁS
EQUIVOCADO!!

Y ELLA ERA
MOLESTADA.

ELLA
FUE MI
COMPARE-
RA DE CLA-
SES EN LA
ESCUELA
MEDIA.



...EH.

ESE
UNIFOR-
ME NO LE
QUEDA.

¡SHH!
(JAJA)

ハニレモンソーダ イラストギャラリー

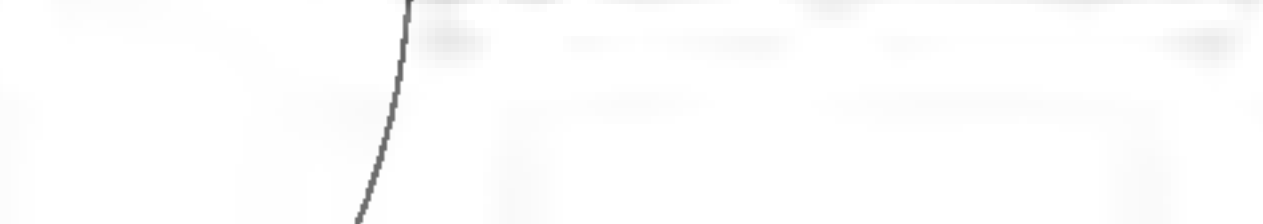
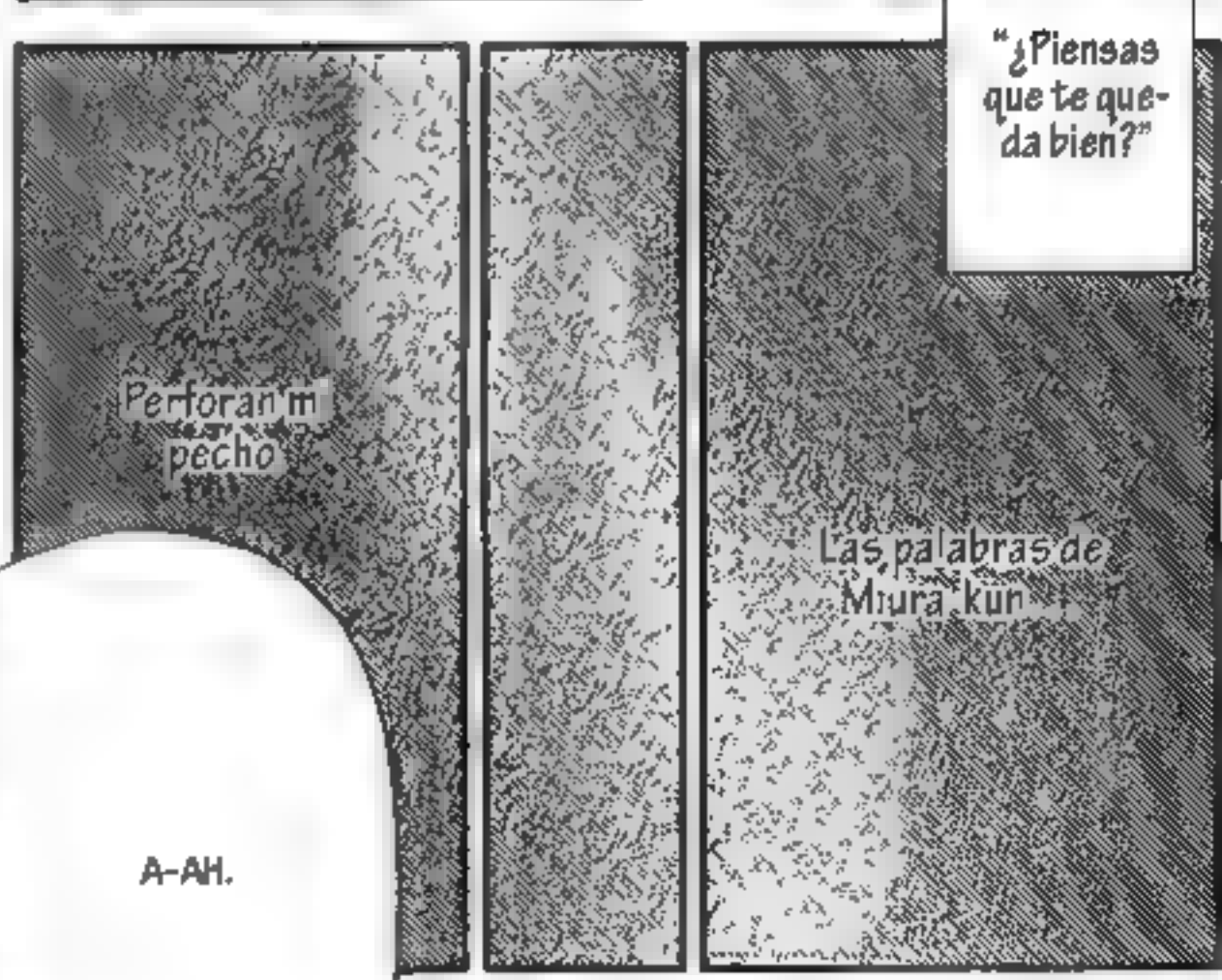


その他の
当選者
茨城県 廣瀬珠涼 / 埼玉県 萩野亜瑠
千葉県 高橋まりあ / 神奈川県 中島麻陽
福岡県 長谷川さち / 静岡県 岩崎優菜子
大阪府 橋本 陽 / 兵庫県 羽根あさ
福岡県 佐々木亜 / 佐賀県 山口結夏

イラスト募集中!

ハガキに黒インクのペンでイラストを描いて送ってね。(タテでもヨコでもOK!) 毎月抽選で20名に「ハニレモ☆アロマキャンドル」をプレゼント!!

〒119-0161 集英社・ひばり
「ハニレモ」イラスト係
住所・氏名・学年を忘れずに!





TAL VEZ NUESTRA
ENTRADA FUE UN
POCO TARDE.



¡22!

¿ESTAS
CAMINO A CASA,
ISHIMORI-CHAN?

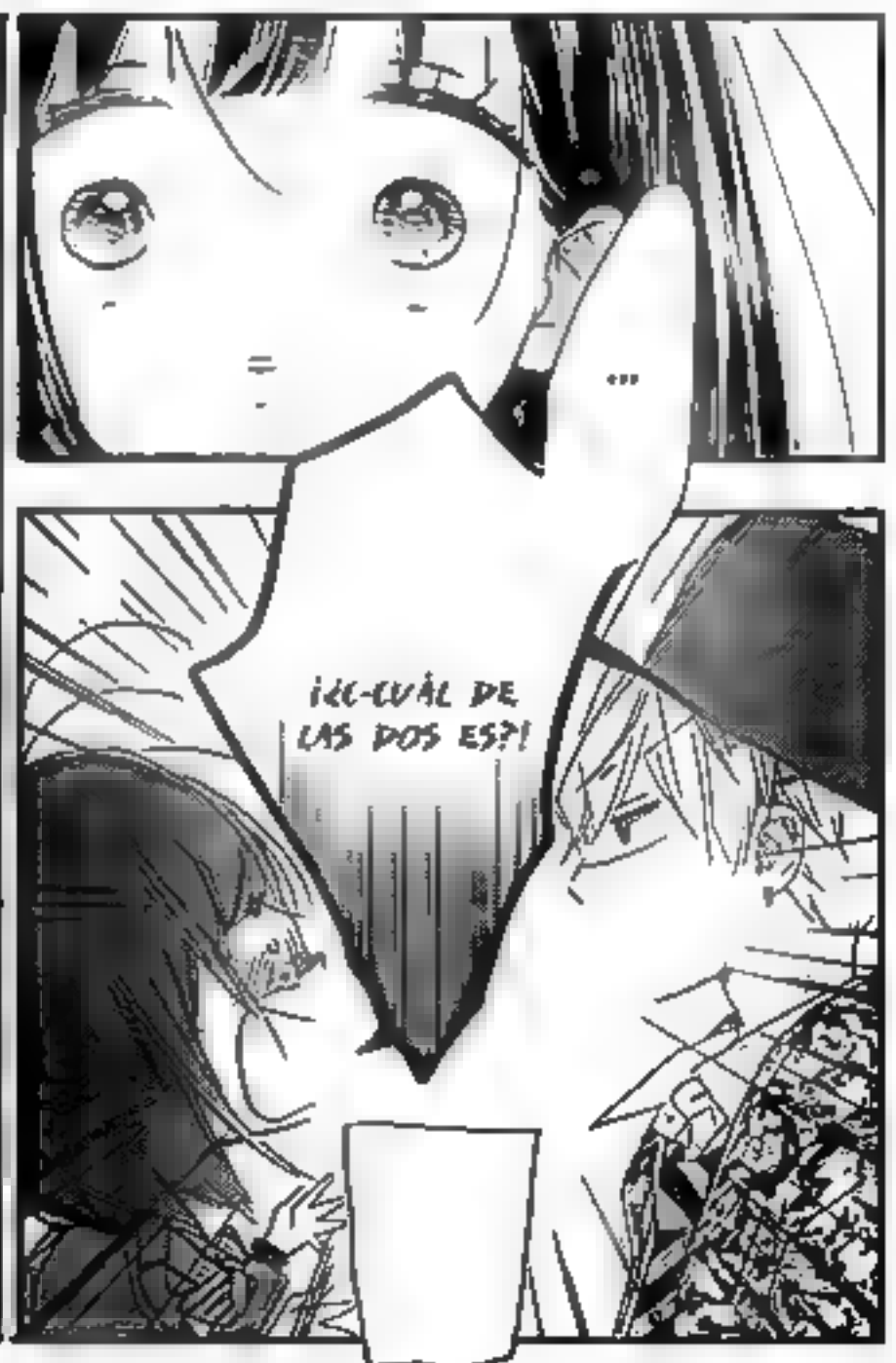


TAL VEZ NUESTRA
ENTRADA FUE UN
POCO TARDE.



¡¿?!

¿ESTÁS
CAMINO A CASA,
ISHIMORI-CHAN?









¿TIENES
TOQUE DE
QUEDA,
ICHIMORI-
CHAN?

BUENO
BUENO.



¿Qué dijiste?!

No puedo oírte.



AH.

ESTÁS

EQUIVOCA-



¡ZAAAHP!

DO



PERO...

AH

A LAS 5PM



CRUJIDO

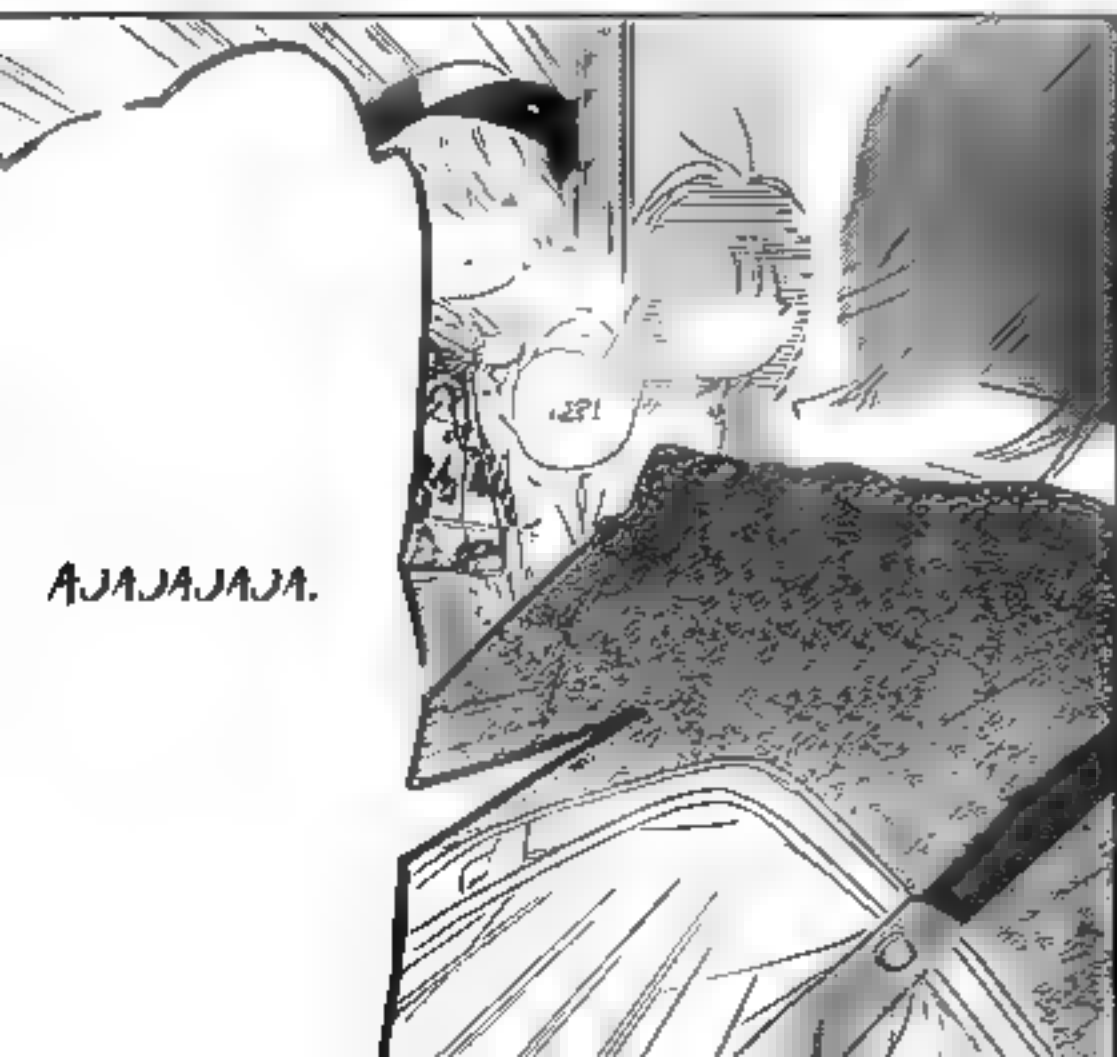


TE DIJE QUE NO
TE DISCULPARAS.

LO SIENTO,
AUNQUE TE
SALISTE DE TU
CAMINO.

SÍ SÍ,

OTRO DÍA
OTRO DÍA



7/N: Al principio trataba de decir "lo siento" que en japonés se dice "gomen". Eso sólo alcanzó a decir "go" as que termino d ciendo una palabra al azar para ocultar la otra.



ESTA BIEN,
ICHIMORI-CHAN.

NO LOGRO
ENTENDER SI
USTEDES SE
LLEVAN BIEN
O NO.

ES QUE EN
VERDAD

LO
SIENTO...



NO
ME PREOCUPO
PORQUE ME
GUSTE ELLA.

ES
MUY
RARO
QUE
KAI
SE
PREOCUPE



ES BASTANTE
RARO QUE KAI SE
PREOCUPE POR
UNA CHICA.

...



...Sería sólo una molestia para él.



Me dijo que cosechaba lo que sembraba.



GRACIAS!

¡NO SE PREOCUPEN,

¿DEBERÍAMOS CAMINAR A TU CASA, ICHIMORI-CHAN?

¿ME DETENDRÁ AHÍ?



¿ESTÁ BIEN... SI LOS ACOMPAÑO HASTA LA ENTRADA?

¿...QUÉ CAMINO TOMAS HACIA TU CASA, ICHIMORI?



¿QUÉ VAN A HACER DESPUÉS DE ESTO...?

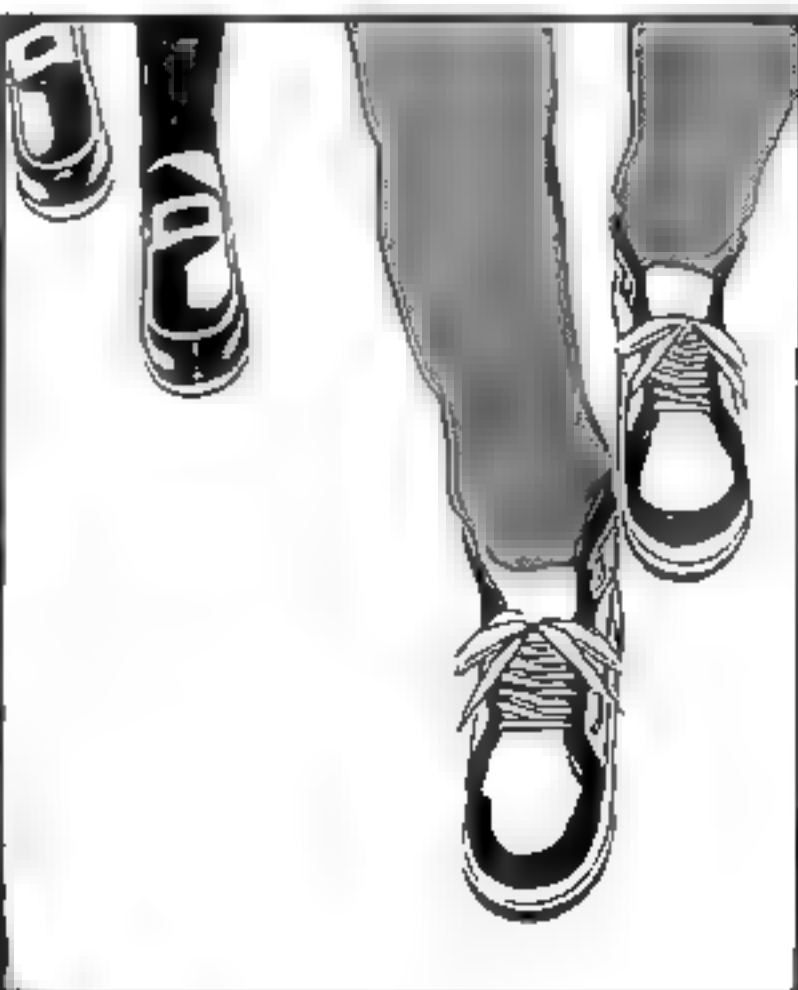
JUSTO AHÍ.

SATORU Y AYUMI ESTÁN ESPERANDO POR NOSOTROS.



Supongo que nos diremos adiós aquí.

Karaoke.







¿ENTONCES NO
ESTÁ BIEN?

LO DE PIEDRA.



CÓMO POR
EJEMPLO QUE
NO CONTROLAS
NADA MAL TUS
NERVIOS.

SOLO POR
CASUALIDAD.

ESO
FUE

HAY COSAS

QUE PUEDES
HACER SOLO SI
LO INTENTAS.




..OCULT..

22



... ¿ASI
QUE?

¿QUE MAS ESTAS
OCULTANDO?



ES CIERTO QUE
YO FUI EL ÚNICO
QUE TE LLAMÉ EN
ESE MOMENTO.

PERO ESO FUE SOLO
UNA CASUALIDAD.

DESDE
ENTONCES, TÚ
VOLASTE.



MUCHAS COSAS MÁS.



ESA FORTALEZA
ES TUYA, ISHIMORI.

NO DEJES QUE
EL PASADO TE
TIRE ABAJO.

INCLUSO SI
ERES PIEDRA...

ERES UNA GEMA.

ERES UNA GEMA.





VE HACIA
ADELANTE.

SE MAS CODICIOSA.



PREPARATE,

PARA MIRAR A
TODOS LOS QUE
TE HAN MOLESTADO
HASTA AHORA DES-
DE LO ALTO.



TU. .



FELICIDAD YA
HA COMENZADO.



---MIS

SUEÑOS

HAN
AUMEN-
TADO.

CREO
QUE VA A
TOMAR SU
TIEMPO.

PERO..

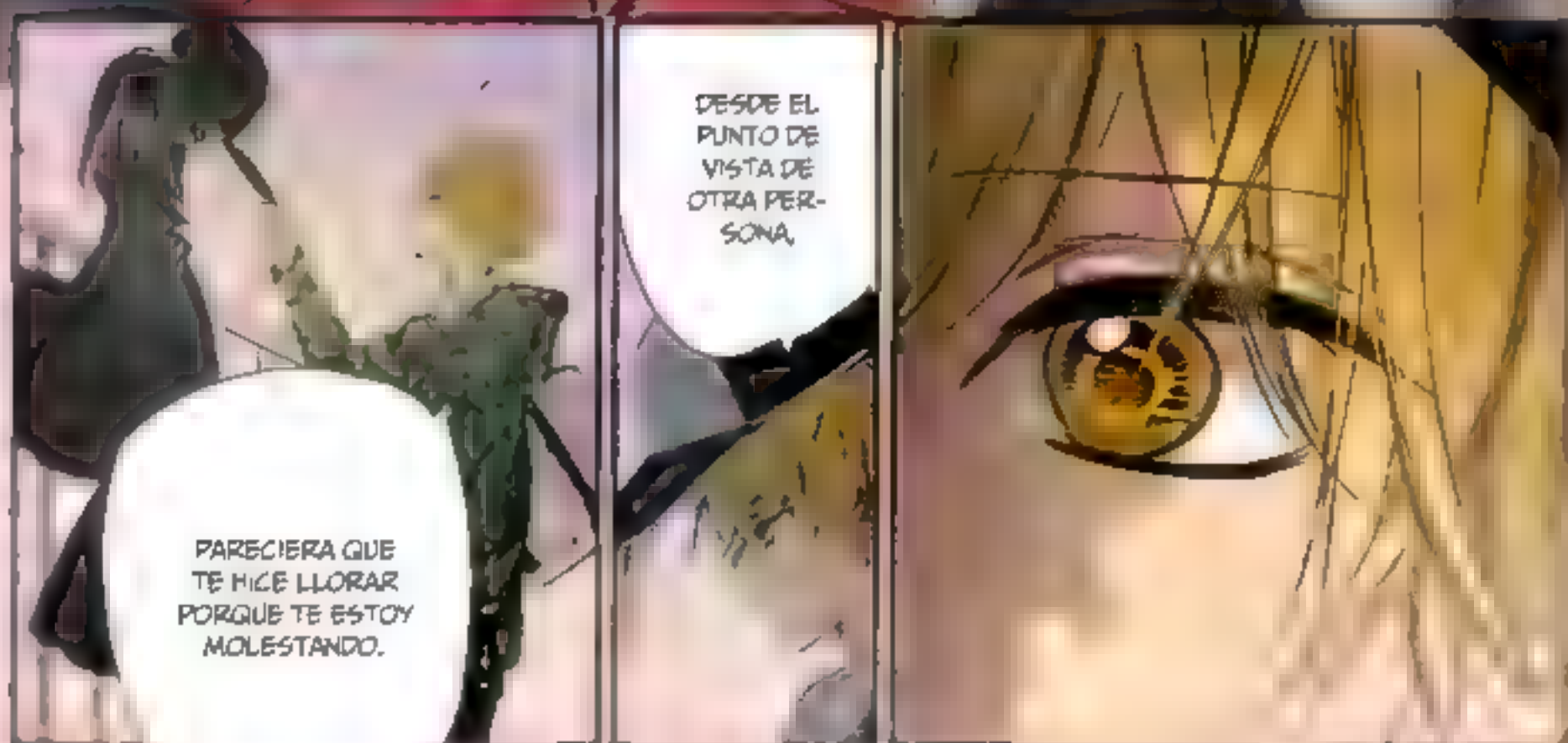
El
doloroso
apodo...

...Está
cambiando
a una joya.



NO SERÉ

UNA MOLESTIA
PARA TI, MIURA-
KUN.



PARECIERA QUE
TE HICE LLORAR
PORQUE TE ESTOY
MOLESTANDO.

DESDE EL
PUNTO DE
VISTA DE
OTRA PER-
SONA.



NO SERÉ

UNA MOLESTIA
PARA TI, MIJRA-
KUN.

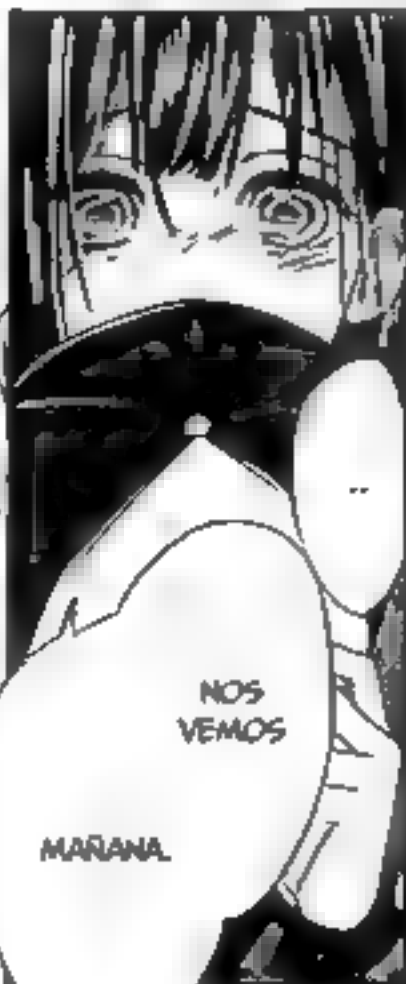
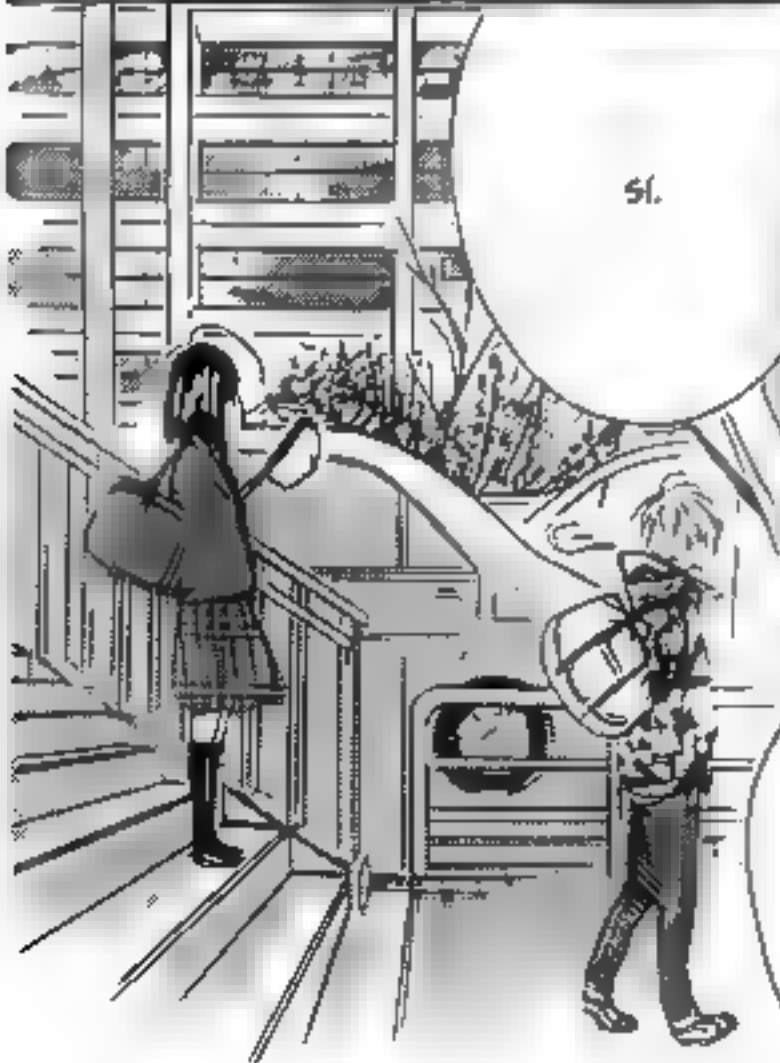


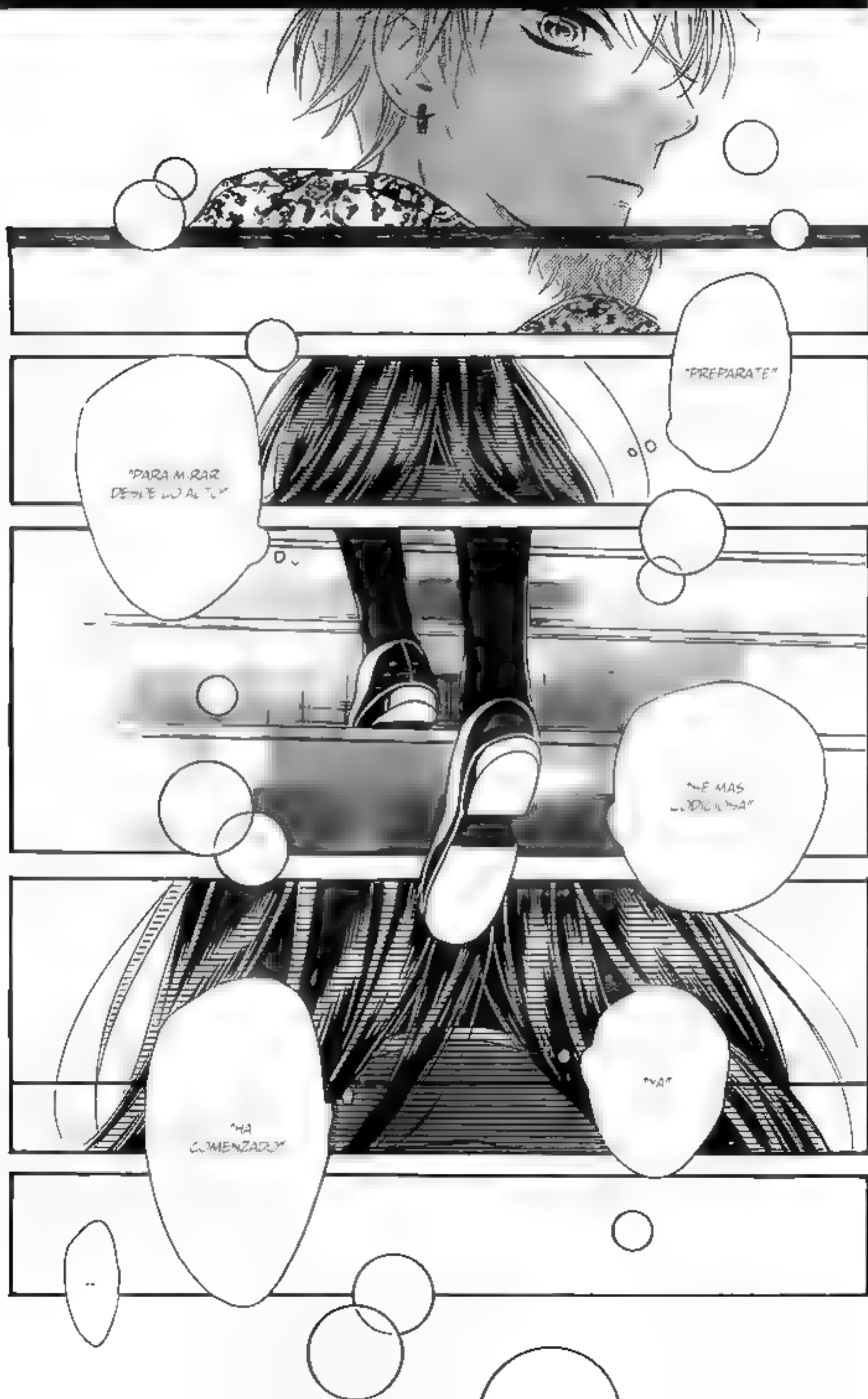
PARECIERA QUE
TE HICE LLORAR
PORQUE TE ESTOY
MOLESTANDO.



DESDE EL
PUNTO DE
VISTA DE
OTRA PER-
SONA.







GEMA.

Asombroso

GEMA.

Asombroso.

Tengo que actuar

de acuerdo a esas
palabras

Definitivamente nunca
encontrare

a alguien como
Miura-kun

No es

ICHIMORI-
CHAN ES TAN
OBEDIENTE

CUANDO
VIENE A TI,
KAI.

SOLO LA
LLAME UNA
VEZ POR-
QUE SE
HABIA PER-
DIDO.

DESDE ESE
ENTONCES ELLA
EXTRAMAMENTE
SE HA VUELTO
APEGADA EMO-
CIONALMENTE

TU FUISTE EL ÚNICO
QUE LA LLAMO.

Ya no puedo
volver atrás

Alguien de quien me pueda
enamorar a la ligera

Pero



¿ACASO NO
ESTA BIEN

SI SE VUELVE
APEGADA?

ESO SIGNIFICA TODO
PARA ESA CHICA.

NADA MÁS,
NADA MENOS.



YO CREO QUE

ICHIMORI-CHAN
ES LINDA.



Un nuevo
sueño.

TODAS LAS CHICAS
SON LINDAS~♥

BUENO..





Tengo que creer
en mi misma:

Y convertirme en
alguien capaz de decirle
algún día a Miura
kun que me gusta

Tengo que ...



EH



Convertirme
en alguien así

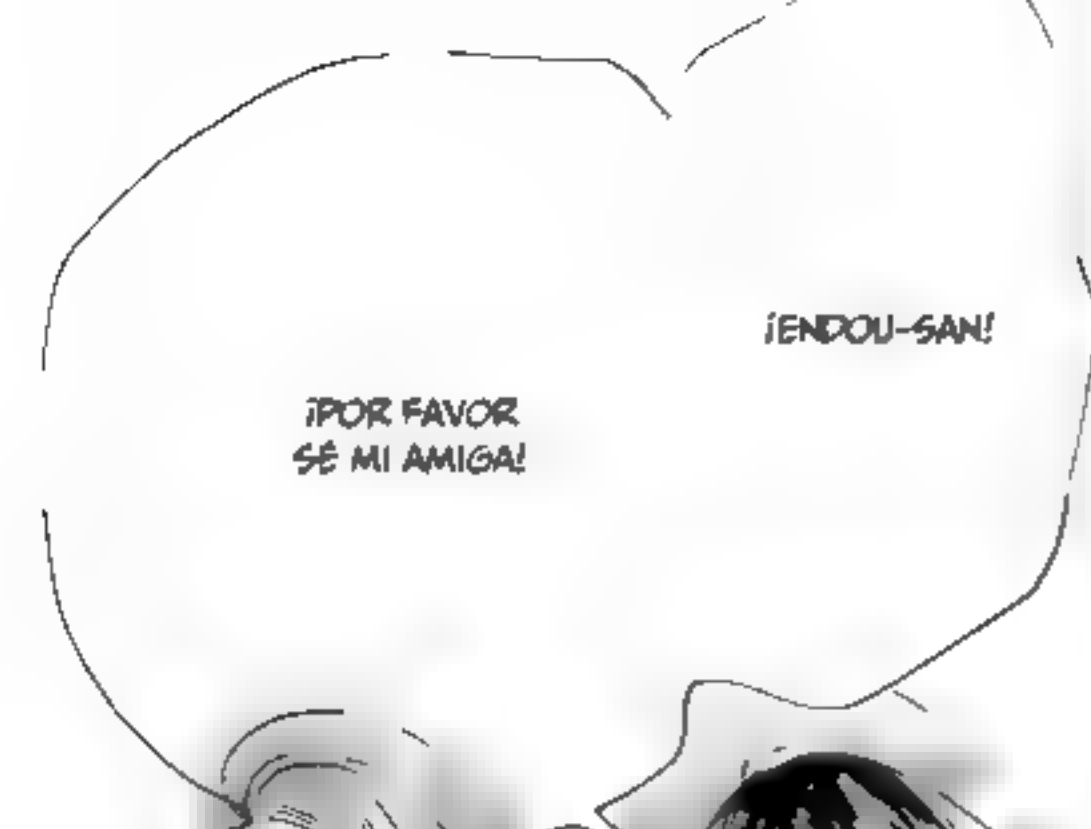


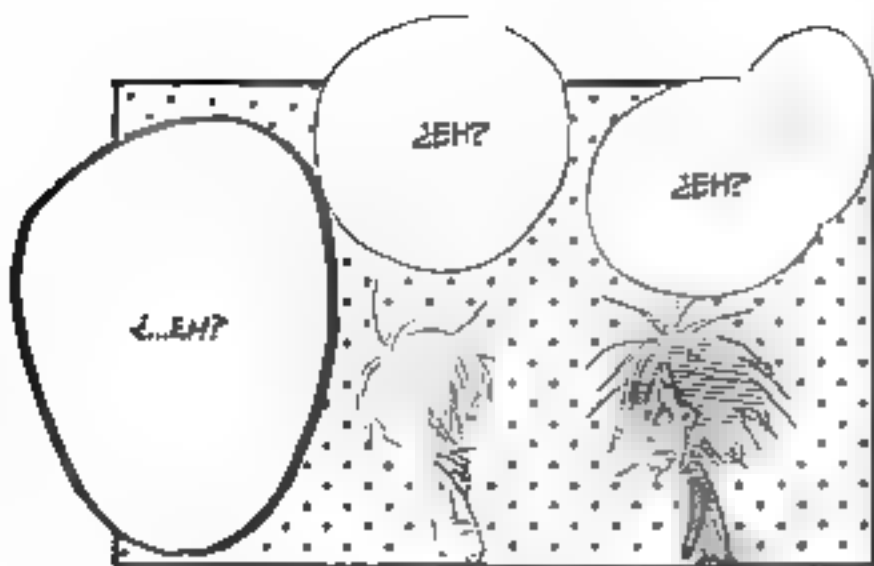
AH ESPERA UN
SEGUNDO

ENDOL
SAN

AUN HAY
ALGO

VAMOS A CAMBIAR
DE ASIENTOS.

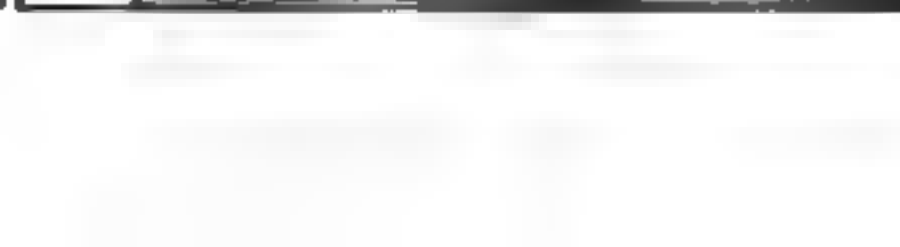
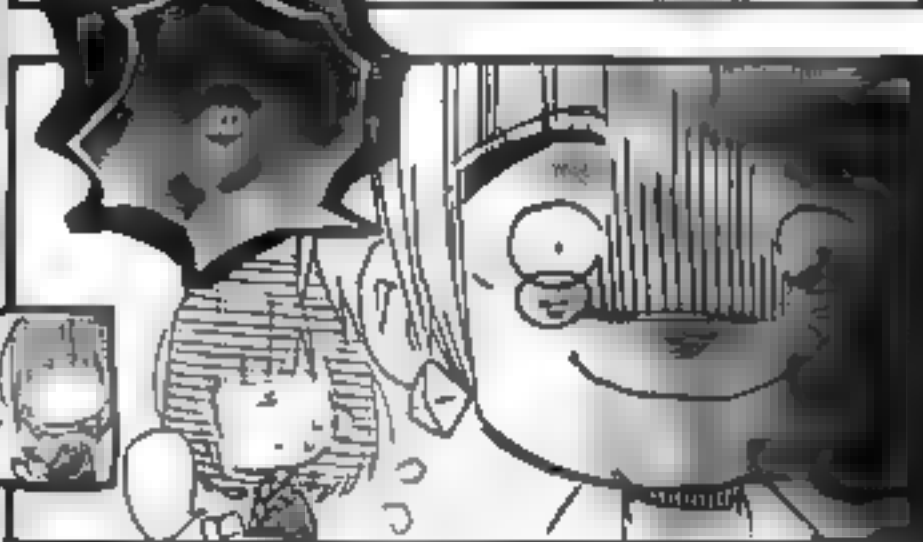


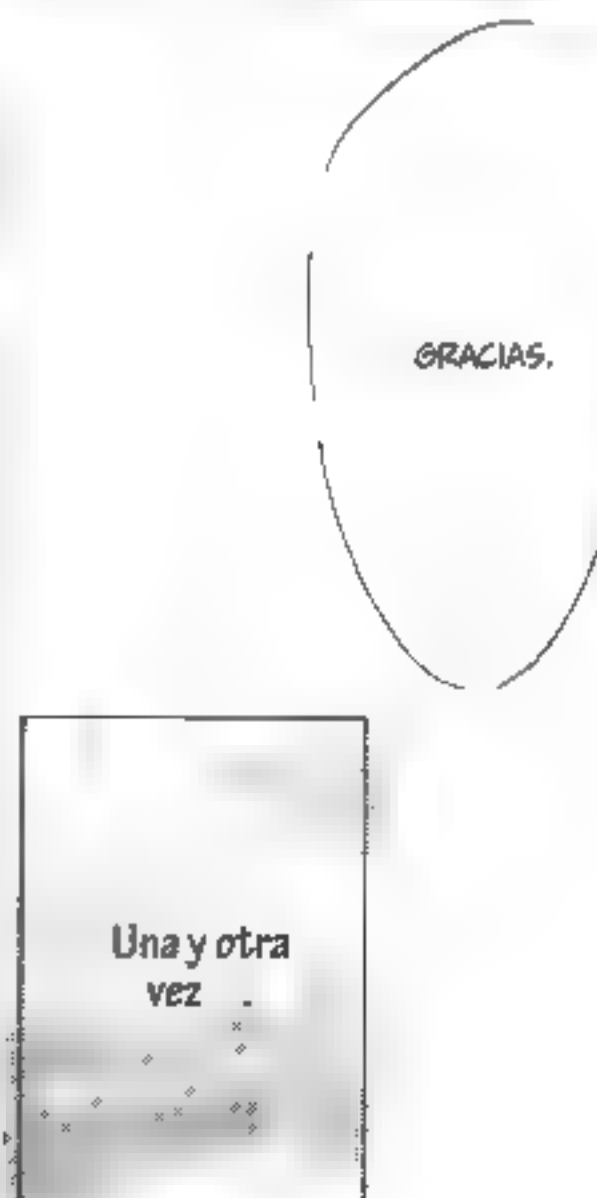
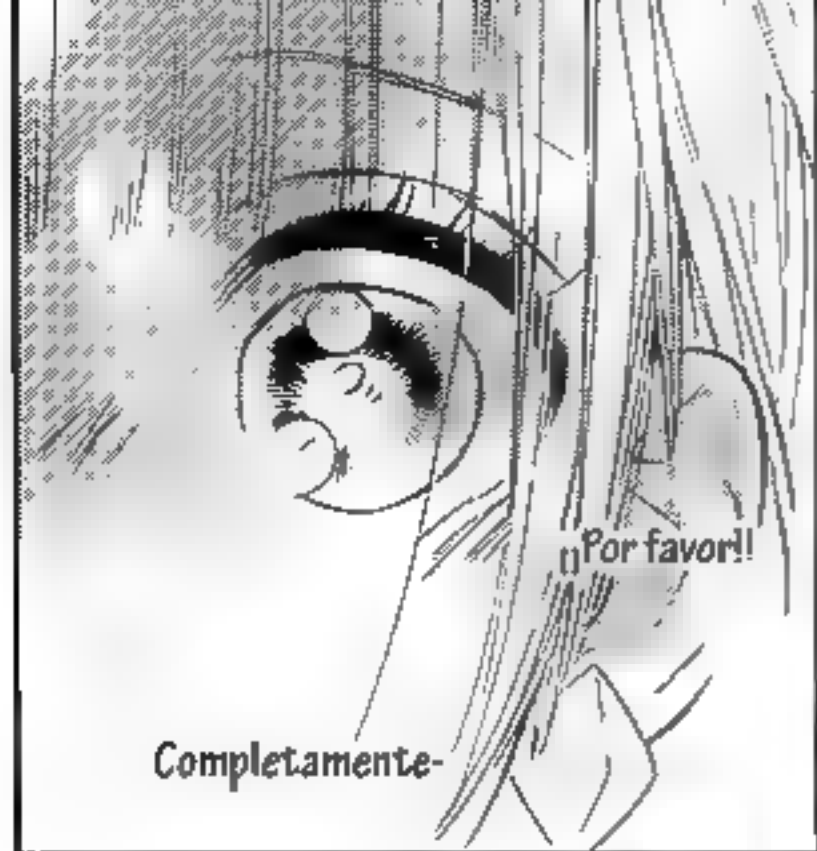




¡Somos
amigas!









..Una y otra vez..

Siento como si la
hubiera presionado
mucho y gané.

EH.

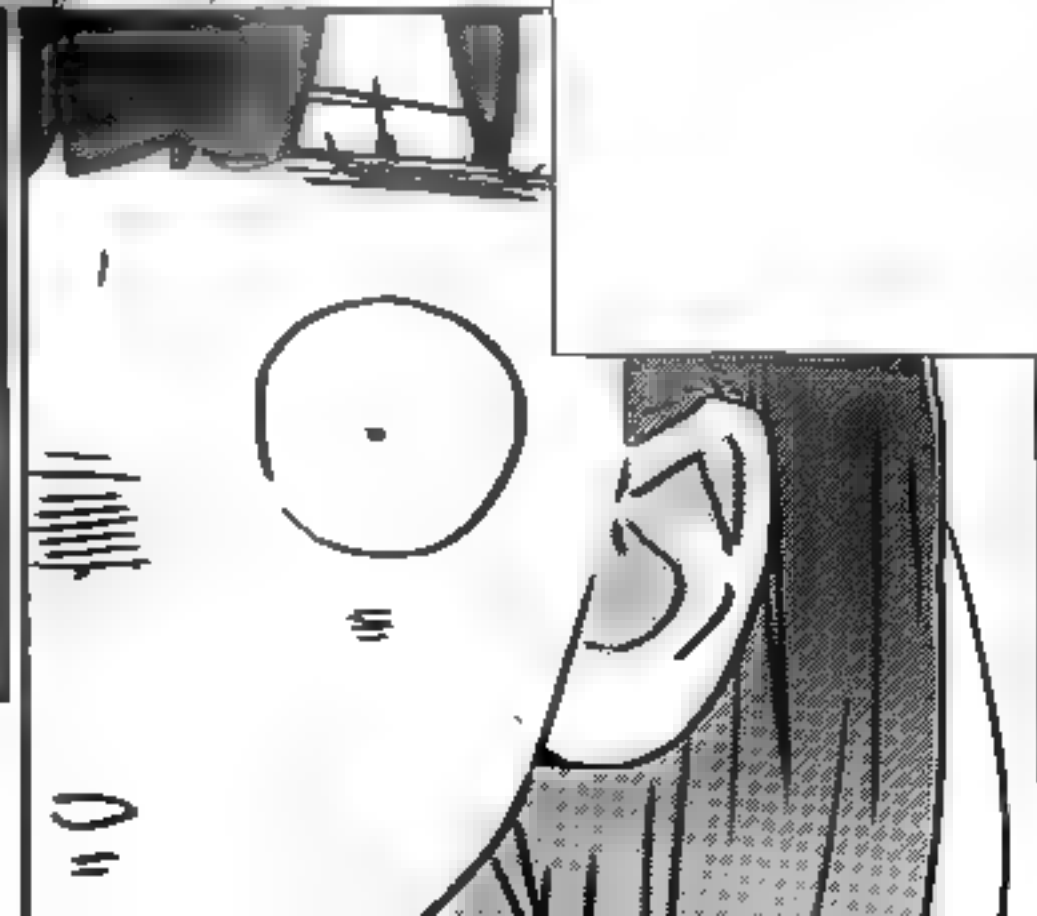
Cruvido



WAH,

MIRA EL
ASIENTO
DE KAI.

ESTOY AL LADO DE
ISHIMORI-CHAN.

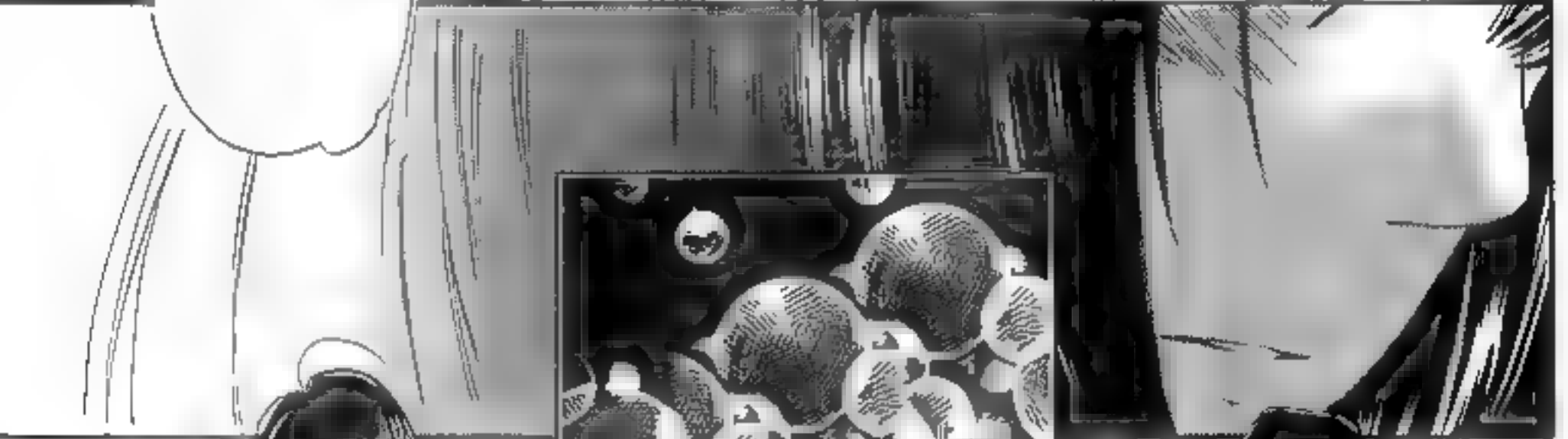




NO PUEDE
SER



¿QUE? ¿QUE?
ESTO



AH.

El mundo



¿HA?

PARA DE
DE 47 DE
MI

pero con creces
imaginacion

Y en lo



Happy Valentine

WHITTELIES
LANSUB

Compra el producto
original si sale a
la venta en tu país:

¡Y AYUDEMOS AL MANGAKA!

NO QUITES
LOS CRÉDITOS.



Whitelies

* F A N S U B *

¡Visítanos y descubre proyectos maravillosos, además enterate de todas nuestras novedades!

ameikod deviantart

whiteliesfansub.wordpress.com/
www.facebook.com/WhiteliesFansub
www.twitter.com/WhiteliesFansub
whiteliesfansub.tumblr.com/

¡Visita nuestras redes sociales!

WhiteLies

FANSUB

**VISITA NUESTRAS
REDES SOCIALES!**

Y conoce nuestros
maravillosos proyectos
y las más recientes
actualizaciones.

whiteliesfansub.wordpress.com
facebook.com/WhiteliesFansub
whiteliesfansub.tumblr.com
twitter.com/WhiteliesFansub

Tenemos todos los géneros ¿Qué esperas?
Lo mejor en manga y manhwa